

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELECTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MODE D'EMPLOI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES DE USO
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
DA - ANVISNINGER
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FI - KÄYTTÖOHJEET
ET - KASUTUSJUHEND
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SV - BRUKSANVISNING
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SL - NAVODILA ZA UPORABO
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



UPUTE ZA UPOTREBU

UPOZORENJA

- Proizvod je namijenjen jednokratnoj uporabi, steriliziran je etilenskim oksidom. Ne smije se ponovno upotrijebiti. Ponovna uporaba može dovesti do: prisutnosti bioloških ostataka koji mogu prouzročiti prelazak infekcija sa jednog pacijenta na druge; promjena na materijalima; gubitak prvobitnih funkcionalnih osobina proizvoda.
- Sterilnost nije zajamčena ako je ambalaža otvorena i/ili oštećena.
- Ne smije se upotrebljavati nakon isteka roka. Sterilnost nije zajamčena.
- Nakon što ste provjerili da je ambalaža čitava, provjeriti sadržaj iste; ako su prisutna vidljiva oštećenja ili mane, proizvod se ne smije upotrebljavati i isti treba vratiti FIAB-u.
- Proizvode treba držati dalje od zapaljivih materijala: njihova nehotična aktivacija i toplina mogli bi prouzročiti požar.
- Uređaje mora spajati i upotrebljavati isključivo kvalificirano osoblje
- Za upotrebu generatora, elektrokautera, neutralnih ploča, kablova i druge opreme, potrebno je pridržavati se uputa proizvođača.
- **Napomena:** struja za elektrokirurgiju može oštetiti srčane stimulatore. Ne smije se upotrijebiti struja za elektrokirurgiju na pacijente koji imaju pacemaker bez prethodne konzultacije sa kardiologom.
- Otpad iz zdravstvenih ustanova mora se ukloniti u skladu sa važećim propisima.

UPUTE

Rezanje i koagulacija tkiva, tijekom elektrokirurgije, sa upotrebom kompaktilnog generatora pod visokom frekvencom.

MAKSIMALNI PRIMJENJIVI NAPON 9kVpp

PRIPREMA I SPAJANJE

Provjeriti da su elektroda i produžetak (ako je prisutan) čvrsto umetnuti u kućište elektrokautera. Kod zamjene elektrode i/ili produžetka provjeriti da elektrokauter nije spojen na generator ili da je generator ugašen (u pauzi).

Spojiti na generator pod visokom frekvencom elektrokauter i sklopku na pedalu (za modele sa upravljanjem na pedalu).

Spriječiti da aktivni kabel bude izravno u dodiru sa kožom pacijenta i da se ispreplete.

Napomena: Ako se pacijent premijesti uvijek je potrebno ponovno provjeriti sve spojeve.

UPOTREBA

Nakon odlaganja elektrode/produžetka u kućište, pridržavati se uputa elektrokautera za prethodnu provjeru ispravnosti rada.

Tijekom procedure odabrati uvijek najnižu moguću razinu energije. Ako je kapacitet koagulacije elektrode manji od normalnog, ne smije se povećati izlaz pod visokom frekvencom bez prethodne provjere slijedećeg:

- Ispravan položaj neutralne ploče
- Ispravan unos kablova u njihova kućišta
- Ispravno aktiviranje tipka načina rada (ručno ili na pedalu)
- Da izolacija kablova nije oštećena
- Da elektroda i produžetak (ako je prisutan) nisu prljavi.

	Европейска Общност 93/42/ЕЕС		Внимание, направете справка с придружаващит е документи		Направете справка с инструкциите за употреба		Каталожен номер
	Партиден номер		Дата на производство		Използвай при		Не се допуска повторна употреба
	Стерилизира но с етилен- оксид		Не използвай, ако опаковката е нарушена		Не съдържа естествен гумен латекс		Пазете от пряка слънчева светлина
	Ограничения на влажността		Температурни ограничения		Производител		Брой



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06